¿Cómo se hacen los héroes? ¿Qué valor les das a sus hazañas? ¿Qué papel desempeñan en nuestra sociedad?

¿Cómo lo ven? – 1/4.			
	En español	**En francés**	**Unos comentarios**
01	Es un modelo de persona, un ejemplo que seguir.	C'est un modèle, un exemple à suivre.	***Un*** *modelo ≠* ***una*** *modelo.*
02	Los jóvenes se identifican con él ya que encarna valores.	Les jeunes s'identifient à lui vu qu'il incarne des valeurs.	*Identificarse* ***con****…*
03	Aunque es real o de ficción, los jóvenes se sienten identificados con él.	Bien qu'il soit réel ou fictif, les jeunes se reconnaissent en lui.	*Se sienten reflejados en…*
04	Es honesto, valiente, leal, fiel, generoso, sincero. Tiene el corazón que se sale del pecho.	Il est honnête, courageux, loyal, fidèle, généreux, sincère. Il a le coeur sur la main.	*La honestidad, la lealtad, la franqueza.*
05	Encarna valores que traspasan las fronteras y los siglos. Sus proezas calan en la conciencia de los jóvenes.	Il incarne des valeurs qui traversent les frontières et les siècles. Ses actions ont un impact sur la conscience des jeunes.	***E****ncarnar.* *Calar en = avoir un impact sur…*
06	Tiene el alma guerrera. Es una persona combativa, luchadora, de las mil batallas.	Il a l'esprit guerrier. C'est un battant (x2). C'est une personne prête à tous les combats.	***El*** *alma (mot féminin).*
07	Su actuación sale de lo común. Es una persona sin par.	Sa façon d'agir est extraordinaire. Il est unique.	*… una belleza sin par.*
08	Sobresale entre los demás porque defiende causas justas y nobles.	Il se distingue des autres car il défend des causes justes et nobles.	*Despuntar entre…*

¿Cómo se hacen los héroes? ¿Qué valor les das a sus hazañas? ¿Qué papel desempeñan en nuestra sociedad?

¿Cómo lo ven? – 2/4.			
	En español	**En francés**	**Unos comentarios**
09	Es una persona consagrada como héroe nacional ya que…	Il est une personne reconnue comme héros national étant donné que…	*… ya que…*
10	Tenemos mucho respeto / mucha admiración por…	Nous avons beaucoup de respect/d'admiration pour…	*El resp**e**to*
11	Consagra toda su vida al servicio de los que…	Il consacre toute sa vie au service de ceux qui…	*Dedicar.*
12	Cumple con una misión importantísima/relevante.	Il remplit une mission très importante.	*Cumplir **con**…*
13	Es alguien de fiar. Lo toman como un punto de referencia.	C'est quelqu'un de fiable. Ils le prennent pour un repère.	*Un referente.*
14	Es buena gente, es una persona que vale.	C'est quelqu'un de bien.	
15	Aunque no es de carne y hueso, es un héroe de pelo en pecho. A los niños se les cae la baba con su héroe.	Bien qu'il ne soit pas en chair et en os, c'est un héros, un vrai. Les enfants bavent d'admiration devant leur héros.	*No ser de carne y hueso*
16	Sus palabras, sus acciones, su andar nos quitan la venda de los ojos.	Ses mots, ses actions, son parcours nous ouvrent les yeux.	

¿Cómo se hacen los héroes? ¿Qué valor les das a sus hazañas? ¿Qué papel desempeñan en nuestra sociedad?

¿Cómo lo ven? – 3/4.			
	En español	**En francés**	**Unos comentarios**
17	Es un defensor denodado de la democracia.	Il est un défenseur valeureux de la démocratie.	
18	Es un paladín de la justicia y un vocero de los pobres.	Il est un défenseur de la justice et un porte-parole des pauvres.	*… que habla en nombre de…*
19	El héroe es todopoderoso e invencible.	Le héroe est tout-puissant et invencible.	
20	Es de pocas dudas. Es mandón.	Il ne doute presque pas. Il est autoritaire.	***Una*** *duda.*
21	Nadie le llega a la suela del zapato. Es atrevido.	Personne n'arrive à sa cheville. C'est quelqu'un d'audacieux.	*Atreverse a…= oser, avoir le courage de…*
22	No hay quien le supere en valor.	Il n'y a personne qui ait plus de courage que lui.	
23	Es alguien que las pasa canutas.	C'est quelqu'un qui en bave.	*En baver, en voir de toutes les couleurs.*
24	Para ellos, es humilde. No presume. Al héroe no le suben los humos.	Pour eux, il est humble. Il ne crâne pas. Il n'a pas les chevilles qui enflent.	*Ser presumido/a*

¿Cómo se hacen los héroes? ¿Qué valor les das a sus hazañas? ¿Qué papel desempeñan en nuestra sociedad?

¿Cómo lo ven? – 4/4.			
	En español	**En francés**	**Unos comentarios**
25	Es combativo. Tiene el alma guerrera. Es un luchador.	Il est combatif. Il a l'esprit guerrier. C'est un lutteur, une personne combative.	
26	No desfallece en el esfuerzo. No desfallece en el miedo.	Il ne faiblit pas dans l'effort. Il ne craque pas quand la peur le saisit.	*No desfallecer en…*
27	No se achanta nunca ante la adversidad.	Il ne se dégonfle pas devant l'adversité.	*Achantarse (coloq)*
28	Tiene mucha correa / mucho aguante	Il est très résistant = il encaisse = il prend beaucoup sur lui.	
29	Es un trabajador. Siempre está al pie del cañón.	Il est travailleur. Il est toujours à pied d'œuvre.	
30	Intenta sobreponerse a todos los obstáculos.	Il essaie de surmonter tous les obstacles.	*Sobreponerse a algo.*
31	Se sobrepone a sus rivales, a sus enemigos.	Il s'impose à ses rivaux, à ses ennemis.	*Sobreponerse a alguien.*
32	Les para los pies a todos los que incumplen la ley, a los que se saltan las reglas, a los que se pasan de la raya.	Il stoppe ceux qui transgressent la loi, ceux qui ne respectent pas les règles, ceux qui dépassent les bornes.	*Pararle los pies à alguien = arrêter, stopper, remettre qqn à sa place.*